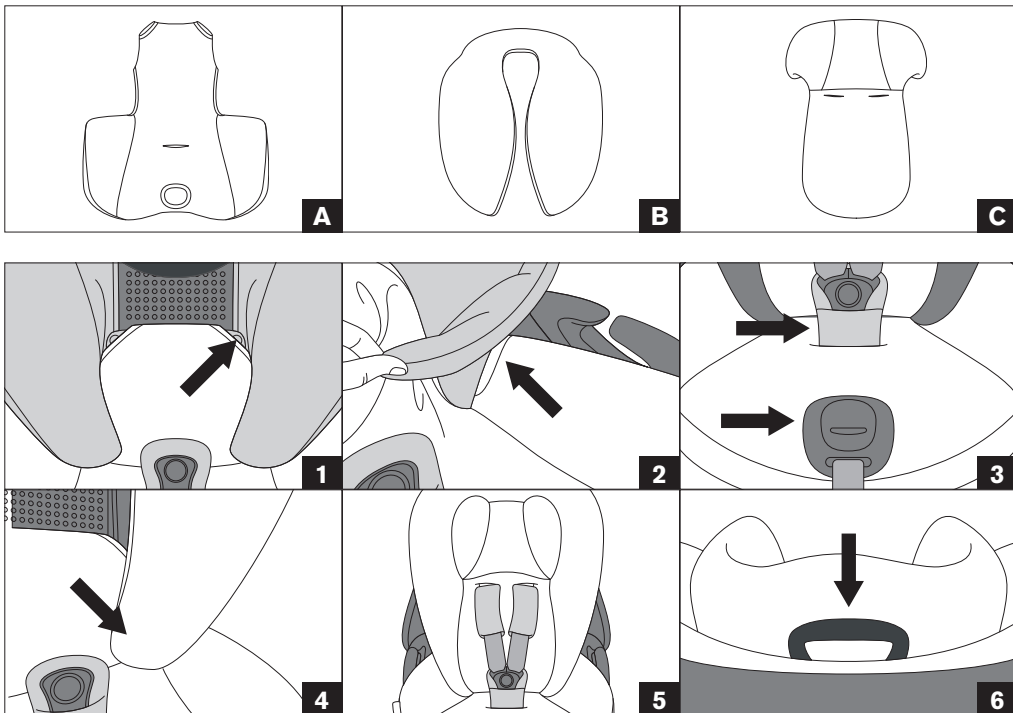




SUMMER COVER

FOR CLOUD Z i-SIZE

SHORT INSTRUCTIONS | SOMMERBEZUG KURZANLEITUNG | HOUSSE D'ÉTÉ INSTRUCTIONS
SOMMAIRES | FUNDA DE VERANO INSTRUCCIONES ABREVIADAS | ЛЕТНИЙ ЧЕХОЛ КОРОТКОЕ
РУКОВОДСТВО | 赛百斯透气座套用户指南



DE Der Sommerbezug besteht aus drei Teilen: Beinauflagenbezug A, Schalenbezug B und Kopfstützenbezug C. Beginnen Sie mit dem Bezug A: Öffnen Sie zuerst die Druckknöpfe zwischen Schalenbezug und Beinauflagenbezug und ziehen Sie den Sommerbezug über das Polster an der Rückenlehne. Schließen Sie nun die Druckknöpfe wieder (1). Ziehen Sie die Gummibänder über die Seitenteile der Beinauflage (2) und ziehen Sie den Bezug A nach vorn. Achten Sie darauf, dass das Gurtschloss sowie der Zentralversteller nicht verdeckt werden (3). Zum Befestigen des Bezugs B beginnen Sie bitte auf einer Seite indem Sie den Bezug B über den Seitenteil der Schale ziehen (4). Führen Sie den Bezug B nun hinten an der Kopfstütze vorbei und ziehen ihn über die andere Seite der Schale. Fixieren Sie den Bezug B unter der Kunststoffabdeckung des Sonnenverdeckes. Entfernen Sie die Schulterpolster. Anschließend ziehen Sie Bezug C von unten über die Kopfstütze und führen die Schultergurte durch die vorgesehenen Öffnungen des Bezugs C (5). Danach befestigen Sie die Schulterpolster wieder. Beachten Sie, dass der Verstellhebel der Kopfstütze bedienbar bleibt (6).

- EN** The summer cover consists of 3 parts: legrest cover A, main shell cover B and headrest cover C. Begin with the cover A: First open the snap buttons between legrest cover and main shell cover and pull the summer cover over the pad on the backrest. Now close the buttons again (1). Pull the rubber bands over the side parts of the legrest (2) and pull the cover A to the front. Make sure that the belt buckle and the central adjuster are not covered (3). To fix the cover B please begin on one side with pulling the cover B over one side part (4). Guide the cover B behind the headrest and pull it over the other side of the main shell. Fasten the cover B under the plastic cover of the sun canopy. Remove the shoulder pads. Now pull the cover C from the bottom over the adjustable headrest. Then guide the harness straps through the openings of the cover C (5). Attach the shoulder pads again. Make sure the adjustable handle ring on the upper side of the headrest is still accessible (6).
- FR** La housse d'été se compose de 3 parties : housse du repose-jambes A, housse principale B et housse de l'appuie-tête C. Commencez avec la housse A : Ouvrez d'abord les boutons-pression entre la housse du repose-jambes et la housse principale, puis tirez la housse d'été sur le coussinet du dossier. Refermez maintenant les boutons (1). Tirez les bandes élastiques sur les parties latérales du repose-jambes (2) et tirez la housse A vers le devant. Assurez-vous que la boucle de la ceinture et le tendeur central ne sont pas recouverts (3). Pour fixer la housse B, veuillez commencer sur un côté en tirant le housse B sur une partie latérale (4). Guidez la housse B derrière l'appuie-tête et tirez-la sur l'autre côté de la coquille principale. Attachez la housse B sous la housse en plastique du store. Enlevez les coussinets d'épaule. Tirez maintenant la housse C du bas en remontant sur l'appuie-tête ajustable. Puis guidez les sangles du harnais à travers les ouvertures de la housse C (5). Attachez les coussinets d'épaule à nouveau. Assurez-vous que la poignée ajustable du côté supérieur de l'appuie-tête est toujours accessible (6).
- ES** La funda de verano consiste en tres partes: funda reposapiernas A, funda de la estructura principal B y funda reposacabezas C. Empezce con la funda A: Primero abra los botones de ajuste de la funda reposapiernas y de la estructura principal, y tire la funda de verano sobre el acolchado del respaldo. Ahora cierre los botones de nuevo (1). Tire las bandas de goma sobre los laterales del reposapiernas (2) y estire la funda A hacia delante. Asegúrese de que la hebilla del cinturón y el regulador central no estén cubiertos (3). Para ajustar la funda B, emiece por un lado tirando de la funda B sobre una parte lateral (4). Guíe la funda B tras el reposacabezas y tire sobre el otro lado de la estructura principal. Abroche la funda B bajo la funda de plástico del parasol. Quite las hombreras. Ahora estire la funda C desde abajo sobre el reposacabezas regulable. A continuación pase las correas del arnés a través de los orificios de la funda C (5). Acople las hombreras de nuevo. Asegúrese de que aún sea accesible el asa regulable en la parte superior del reposacabezas (6).
- RU** Летний чехол состоит из 3 частей: чехла для подставки для ног А, чехла для основного корпуса В и чехла для подголовника С. Начните с чехла А. Сначала расстегните кнопки между чехлами для подставки для ног и основного корпуса и натяните летний чехол на подкладку спинки. Защелкните кнопки (1). Натяните резинки по бокам подставки для ног (2) и потяните чехол А вперед. Убедитесь, что чехол не закрывает пряжку ремня и центральный регулятор (3). Чтобы зафиксировать чехол В, начните натягивать чехол В с одного бока (4). Провед чехол В за подголовником, протяните его на другую сторону основного корпуса. Закрепите чехол В под пластиковым чехлом солнцезащитной шторки. Снимите подплечники. Натяните чехол С снизу на регулируемый подголовник. Проденьте завязки через отверстия в чехле С (5). Закрепите подплечники. Убедитесь в возможности доступа к регулируемому кольцу в верхней части подголовника (6).
- CN** 这款夏季椅罩由 3 个部分构成: 脚踏罩 A、主外罩 B 和头枕罩 C。从外罩 A 开始着手: 首先打开脚踏罩和主外罩之间的按扣, 然后将拉开夏季椅罩, 让其包裹在椅背靠垫上。再次扣合按扣 (1)。拉出脚踏罩侧面的橡皮筋 (2) 并将罩 A 拉到前部。请勿遮盖安全带扣和中央调节器 (3)。如要固定罩 B, 请从一侧开始, 将罩 B 套在一侧上 (4)。将罩 B 拉到头枕后, 并套在主体的另一侧上。将罩 B 固定在塑料遮阳棚下。拆下肩垫。现在从底部拉出罩 C, 套在可调节头枕上。然后将安全带穿过罩 C 的开口处 (5)。再次装上肩垫。请勿遮盖头枕上侧的可调节手柄环 (6)。

**Oberstoff 1/ Exterior 1/ Externe 1/ Exterior 1/
Esterno 1/ 面料**

85% Cotton / Coton / Algodón / Cotone / 棉
15% Polyester / Poliéster / Poliestere / 涤纶

**Oberstoff 2/ Exterior 2/ Externe 2/ Exterior 2/
Esterno 2/ 面料**

65% Polyester / Poliéster / Poliestere / 涤纶
35% Cotton / Coton / Algodón / Cotone / 棉



CYBEX GMBH
Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth
www.cybex-online.com